



UNTERSTÜTZEN SIE DEN SCHWEIZERISCHEN VERBAND DER TROCKENSTEINMAURER

SUPPORT THE SWISS ASSOCIATION OF DRYSTONE MASONS

SOUTENEZ L'ASSOCIATION SUISSE DES MAÇONS DE PIERRE SÈCHE

SOSTENETE L'ASSOCIAZIONE SVIZZERA DEGLI COSTRUTTORI DI MURI A SECCO

- als aktiver Teilnehmer an verschiedenen Verbandsaktivitäten  
as an active participant in various association activities  
en tant que participant actif à diverses activités de l'association  
come partecipante attivo in varie attività dell'associazione
- als stiller Unterstützer des Berufsverbandes  
as a silent supporter of the professional association  
en tant que soutien silencieux de l'association professionnelle  
come sostenitore silenzioso dell'associazione professionale
- Als Einzelperson, Firma oder Institution  
As an individual, company or institution  
en tant qu'individu, entreprise ou institution  
come individuo, azienda o istituzione

Jahresbeitrag / Annual fee / Contribution annuelle / Tassa annuale:

- Einzelmitglied CHF 100.-  
Individual member / Membre individuel / Membro individuale
- Auszubildende, Studenten CHF 50.-  
Trainees, Students / Apprentis, étudiants / Tirocinanti, Studenti
- Firma / Behörde / Institution CHF 300.-  
Company, Authority, Institution / Entreprise, Autorité, Institution / Azienda, Autorità, Istituzione

Ja, ich möchte Mitglied werden als  Einzelmitglied  Auszubildender  Firma, Behörde Institution  
Yes, I would like to become a member as  Individual member  Trainee  Company, authority Institution.  
Oui, je souhaite devenir member comme  membre individuel  Apprenti  Entreprise, autorité Institution  
Sì, vorrei diventare membro come  Singolo membro  Apprendista  Azienda, autorità Istituzione.

Adresse / Adress / Adresse / Indirizzo

Name/Firma: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

PLZ / Ort: \_\_\_\_\_

Fon / Mobil / Fax: \_\_\_\_\_

E-mail: \_\_\_\_\_

Web: \_\_\_\_\_

Firmen, Behörden und Institutionen werden mit ihrem Beitritt automatisch im jeweiligen öffentlich zugänglichen Verzeichnis aufgeführt, das insbesondere auf dem Internet abrufbar ist. Mit einer Firmen-, Behörden- und Institutionsmitgliedschaft wird einer Veröffentlichung von Namen und Adresse zugestimmt.

With their membership, companies, authorities and institutions are automatically listed in the respective publicly accessible directory, which is available in particular on the internet. With a company, authority and institution membership, the publication of name and address is agreed.

Les entreprises, les autorités et les institutions sont automatiquement inscrites, dès leur adhésion, dans le répertoire public correspondant, qui peut notamment être consulté sur Internet. L'adhésion d'une entreprise, d'une autorité ou d'une institution implique l'acceptation de la publication de son nom et de son adresse.

Con la loro adesione, le aziende, le autorità e le istituzioni sono automaticamente elencate nel rispettivo elenco accessibile al pubblico, che è disponibile in particolare su Internet. Con l'adesione di società, autorità e istituzioni, la pubblicazione del nome e dell'indirizzo è concordata.

Formular bitte an untenstehende Adresse senden / Please send the application to the address mentioned below:

Veuillez envoyer le formulaire à l'adresse ci-dessous : / Si prega di inviare il modulo all'indirizzo sottostante:

Schweizerischer Verband der Trockensteinmaurer SVTSM  
Fédération Suisse des maçons de pierre sèche FSMPS  
Associazione svizzera dei Costruttori di muri a secco ASCMS  
Sekretariat, c/o Stefan Meier  
Dufourstrasse 21  
4562 Biberist  
Mobil 0041(0)763455501  
www.svt-sm.ch / kontakt@svt-sm.ch  
PC 60-286252-2